

STATUT
Fundacji „Polsko-Amerykańskiej Komisji Fulbrighta”

STATUTE
of the “Polish-U.S. Fulbright Commission” Foundation

Rozdział I
Postanowienia ogólne

Chapter I
General provisions

§ 1

1. Fundacja „Polsko-Amerykańska Komisja Fulbrighta” zwana dalej Fundacją, została ustanowiona przez Rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki w dniu 27 marca 1992 roku w Warszawie, aktem notarialnym rep. A nr 1189/92.
2. Fundacja działa na podstawie przepisów ustawy z dnia 6 kwietnia 1984 roku o fundacjach (Dz. U. z 2016 r. poz. 40), ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r. poz. 239 i 395) i niniejszego statutu oraz zgodnie z Umową między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki w sprawie współpracy w ramach Polsko-Amerykańskiej Komisji Fulbrighta, podpisaną w Waszyngtonie dnia 10 marca 2008 roku (Dz. U. z 2009 roku Nr 26, poz. 159), zwaną dalej „Umową”.

§ 1

1. The “Polish-U.S. Fulbright Commission” Foundation (the “Foundation”) was established by the Government of the United States of America by virtue of the Notary Deed Reg. No. 1189/92 on March 27, 1992 in Warsaw.
2. The Foundation shall operate pursuant to the Act of April 6, 1984 on Foundations (Journal of Laws Dz.U. of 2016, No. 40), the Act of April 24, 2003 on Public Benefit and Volunteer Work (Journal of laws Dz.U. of 2016, items 239 and 395), and this Statute, and also in accordance with the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the United States of America on cooperation within the framework of the Polish-U.S. Fulbright Commission, signed in Washington on March 10, 2008 (Journal of Laws Dz. U. of 2009, No. 26, item 159) (the “Agreement”).

§ 2

1. Siedzibą fundacji jest m. st. Warszawa.
2. Fundacja działa na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.
3. Fundacja nie czerpie zysku z prowadzonej przez siebie działalności.

§ 2

1. The Foundation shall have its registered office in the capital city of Warsaw.
2. The Foundation shall operate within the Republic of Poland and abroad.
3. The Foundation’s activities shall be non-profit.

§ 3

1. Czas trwania Fundacji jest nieoznaczony.
2. Fundacja posiada osobowość prawną.
3. Nadzór nad Fundacją sprawuje minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego, zwany dalej „Ministrem”.

§ 3

1. The Foundation has been established for an indefinite period of time.
2. The Foundation is a legal entity.
3. The Minister responsible for higher education (the “Minister”) supervises the Foundation.

Rozdział II
Cele i zakres działania Fundacji

Chapter II
Goals and scope of activities

§4

Celem Fundacji jest:

1. inicjowanie, wspieranie, prowadzenie i organizowanie wszelkiej działalności w zakresie studiów, badań naukowych, szkoleń oraz innych przedsięwzięć z dziedziny nauki, szkolnictwa wyższego, oświaty, kultury i sztuki, prowadzonych przez lub dla obywateli amerykańskich i polskich, w Stanach Zjednoczonych Ameryki i w Rzeczypospolitej Polskiej,
2. inicjowanie, wspieranie i organizowanie wizyt oraz wymiany studentów, praktykantów, naukowców, nauczycieli, wykładowców, artystów i specjalistów pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki oraz Rzeczpospolitą Polską,
3. wspieranie tworzenia i realizacji programów rozwoju nauki, szkolnictwa wyższego, oświaty, kultury i sztuki.

§ 4

The goals of the Foundation shall be as follows:

1. Initiating, supporting, conducting and organizing activities in the field of studies, scientific research, training and other undertakings within the area of science, learning, higher education, as well as culture and art, conducted by or for American and Polish citizens in the United States of America and in the Republic of Poland;
2. Initiating, supporting and organizing visits and the exchange of students, trainees, scientists, teachers, lecturers, artists, journalists and specialists between the United States of America and the Republic of Poland;
3. Supporting the establishment and management of programs concentrating on the development of science, learning, higher education, culture and art.

§ 5

Fundacja realizuje cele wymienione w § 4 w szczególności poprzez:

1. promowanie dokonań naukowych i twórczych oraz inspirowanie prac naukowo-badawczych,
2. współpracę ze środowiskami nauki, oświaty i kultury oraz instytucjami państwowymi i organizacjami społecznymi krajowymi i zagranicznymi,
3. opracowywanie i realizowanie programów wymiany naukowej i akademickiej,
4. coroczne przygotowywanie ogłoszeń o zasadach ogólnopolskiego publicznego konkursu na stypendia,
5. proponowanie Radzie Stypendiów Zagranicznych Stanów Zjednoczonych Ameryki studentów, praktykantów, naukowców, nauczycieli, wykładowców – obywateli Rzeczypospolitej Polskiej – jako kandydatów do danego programu,
6. informowanie właściwych szkół wyższych oraz innych instytucji naukowych o nominacjach kandydatów – obywateli Stanów Zjednoczonych Ameryki, do odbycia studiów, badań, praktyk lub też wzięcia udziału w innych przedsięwzięciach z dziedziny nauki i oświaty w Polsce,
7. przygotowywanie projektów kryteriów i warunków wyłaniania kandydatów do uczestniczenia w programach wymiany,
8. udzielanie pomocy instytucjom polskim w zarządzaniu lub ułatwianie działań z dziedziny nauki i oświaty w inny sposób.

§ 6

1. Majątek Fundacji stanowi fundusz założycielski w wysokości 1.500 dolarów amerykańskich wniesiony przez Fundatora.
2. Dochody Fundacji pochodzą w szczególności z:
 - a. darowizn, spadków, zapisów,
 - b. dotacji i subwencji,
 - c. dochodów ze zbiórek i imprez publicznych,
 - d. dochodów z majątku Fundacji,
 - e. odsetek bankowych oraz z innych narzędzi finansowych oferowanych na polskim rynku finansowym.
3. Cały dochód z powyższej działalności zostanie przeznaczony wyłącznie na cele statutowe Fundacji.

§ 7

Fundacja dla realizacji celów statutowych może zawierać porozumienia i umowy z instytucjami publicznymi i niepublicznymi, organizacjami i fundacjami krajowymi oraz zagranicznymi.

§ 8

Fundacja nie może:

1. udzielać pożyczek lub zabezpieczać majątkiem Fundacji zobowiązań finansowych członków organów Fundacji

§ 5

The Foundation shall accomplish the goals listed in § 4 in particular by:

1. Promoting scholarly and artistic achievements as well as by inspiring scientific research;
2. Cooperating with the scientific, educational and cultural centers as well as with the state institutions and social organizations at home and abroad;
3. Designing and implementing research and academic exchange programs;
4. Preparing annual announcements of application instructions for a national public competition for scholarship programs;
5. Submitting to the U.S. Foreign Scholarship Board candidacies of students, trainees, scholars, teachers and lecturers, who are citizens of the Republic of Poland, for a specific scholarship program;
6. Notifying appropriate universities and other scholarly institutions of nominated candidates, who are citizens of the United States of America, for studies, research, traineeship or other educational activities in the Republic of Poland;
7. Preparing proposals of eligibility criteria and selection procedures for exchange programs; and
8. Assisting Polish institutions in management or facilitating the activities in science and education in other ways.

§ 6

1. The Foundation's assets are comprised of the founding capital of USD 1,500 contributed by the Founder.
2. The Foundation's income is derived from, in particular:
 - a. donations, legacies, bequests;
 - b. grants and subsidies;
 - c. income from fund-raising and public events;
 - d. income from movable and immovable assets;
 - e. interest generated from the Foundation's investments, accounts or other financial instruments offered on the Polish financial market.
3. All Income from the above-mentioned activities will be used solely for the Foundation's statutory goals.

§ 7

In order to accomplish its statutory goals, the Foundation may conclude agreements and enter into contracts with public and non-public institutions, as well as domestic or foreign organizations and foundations.

§ 8

The Foundation may not:

1. Give loans to, or secure by the Foundation's assets the liabilities of, the members of the Foundation's bodies, its

lub jej pracowników oraz osób, z którymi członkowie organów Fundacji oraz jej pracownicy pozostają w związku małżeńskim, we wspólnym pożyciu albo w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia albo są związani z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli, zwanych dalej „osobami bliskimi”,

2. przekazywać majątku Fundacji na rzecz członków jej organów lub pracowników oraz ich osób bliskich, na zasadach innych niż w stosunku do osób trzecich, w szczególności jeżeli przekazanie to następuje bezpłatnie lub na preferencyjnych warunkach,
3. wykorzystywać majątku Fundacji na rzecz członków jej organów lub pracowników oraz ich osób bliskich na zasadach innych niż w stosunku do osób trzecich, chyba że to wykorzystanie bezpośrednio wynika ze statutowego celu Fundacji,
4. dokonywać zakupu towarów lub usług od podmiotów, w których uczestniczą, członkowie organów Fundacji lub jej pracownicy oraz ich osoby bliskie, na zasadach innych niż ustalane w stosunkach z osobami trzecimi lub po cenach innych niż rynkowe.

Rozdział III Organy i organizacja Fundacji

§ 9

Organami Fundacji są Rada Fundacji, zwana dalej „Radą” i Zarząd Fundacji, zwany dalej „Zarządem”.

§ 10

1. Rada jest kolegialnym organem kontroli Fundacji.
2. Do zadań Rady należy:
 - a. powoływanie i odwoływanie Zarządu łącznie z Dyrektorem Wykonawczym, zwanym dalej „Dyrektorem”,
 - b. kontrolowanie działalności Zarządu,
 - c. ustalenie zasad wynagradzania pracowników Fundacji, w tym Dyrektora i pozostałych członków Zarządu, będących pracownikami Fundacji,
 - d. opracowywanie i uchwalanie rocznych i wieloletnich planów oraz programów działania Fundacji, jak również rocznego limitu wydatków administracyjnych Fundacji,
 - e. rozpatrywanie i zatwierdzanie rocznych sprawozdań z działalności i sprawozdań finansowych oraz udzielanie absolutorium Zarządowi,
 - f. wyrażanie opinii we wszystkich sprawach dotyczących Fundacji z inicjatywy własnej lub na wniosek Zarządu,
 - g. planowanie i zatwierdzanie programów wymiany naukowej,
 - h. proponowanie Radzie Stypendiów Zagranicznych Fulbrighta w Stanach Zjednoczonych Ameryki (zwaną dalej „Radą Stypendiów Fulbrighta”) studentów, praktykantów, naukowców, nauczycieli,

employees, or persons who (i) are the spouses of the members of the Foundation’s bodies or its employees, (ii) cohabit with them or who are in direct relation or affinity with them, (iii) are in secondary relation or affinity with them up to second degree or (iv) are related due to adoption, guardianship or custody (“Close Relatives”);

2. Transfer the Foundation’s assets for the benefit of the members of its bodies, its employees, or their Close Relatives on conditions other than in third-party transactions, in particular if such transfer is free of charge or carried out on preferential conditions;
3. Use the assets of the Foundation for the benefit of the members of its bodies, its employees or their Close Relatives on conditions other than in third-party transactions, unless such use results directly from the statutory goals of the Foundation;
4. Purchase goods or services from the entities in which the members of the Foundation’s bodies, its employees, or their Close Relatives participate on conditions other than in third-party transactions or at prices other than market prices.

Chapter III Foundation’s bodies and organization

§ 9

The Foundation’s bodies shall be comprised of the Board of Directors (the “Board”) and the Management Board (the “Management”).

§ 10

1. The Board is a collective body supervising the Foundation.
2. The duties of the Board shall include:
 - a. Appointing and dismissing the Management, including the Executive Director (the “Director”);
 - b. Supervising the activities of the Management;
 - c. Determining remuneration rules for the Foundation’s employees, including Director and other members of the Management who are employees;
 - d. Developing and passing resolutions on annual and long-term plans and programs relating to the Foundation’s operations, as well as a yearly operational costs limit;
 - e. Examining and approving annual activity reports and financial statements, and confirming the due performance by the Management of their duties;
 - f. Expressing opinions on all matters concerning the Foundation, upon its own initiative or at the Management’s request;
 - g. Planning and approving scholarly exchange programs;
 - h. Submitting to the U.S. Fulbright Foreign Scholarship Board (the “Fulbright Scholarship Board”) proposals of students, trainees, scholars, teachers, lecturers, professors, artists, and specialists, who are both

wykładowców, profesorów, artystów i specjalistów, obywateli Rzeczypospolitej Polskiej, związanych z instytucjami i organizacjami naukowymi w Polsce, kandydatów do danego programu,

- i. proponowanie Radzie Stypendiów Fulbrighta oraz właściwym instytucjom i organizacjom w Rzeczypospolitej takich kryteriów oraz warunków selekcji uczestników programu, jakie uznane zostaną za konieczne dla osiągnięcia celów Fundacji,
 - j. wyrażanie zgody na rozdział funduszy i ustanawianie stypendiów zgodnie z celami Fundacji, w tym wydatków na koszty przejazdu, naukę, utrzymanie oraz inne związane z tym wydatki, przekraczające równowartość w złotych kwoty 15.000 USD, obliczonej na podstawie średniego kursu ogłoszanego przez Narodowy Bank Polski według stanu na dzień poprzedzający złożenie oświadczenia woli,
 - k. zapewnienie corocznej kontroli sprawozdań finansowych Fundacji przez biegłych rewidentów zatwierdzonych uchwałą Rady,
 - l. uchwalanie regulaminów pracy Rady i Zarządu.
3. Rada może powoływać komisje.

§ 11

1. W skład Rady wchodzi dziesięciu członków:
 - a. pięciu obywateli Rzeczypospolitej Polskiej powołanych przez Ministra, w tym co najmniej po jednym przedstawicielu polskiego ministerstwa właściwego do spraw szkolnictwa wyższego i Ministerstwa Spraw Zagranicznych, oraz
 - b. pięciu obywateli Stanów Zjednoczonych Ameryki powołanych przez szefa misji dyplomatycznej Stanów Zjednoczonych Ameryki w Rzeczypospolitej Polskiej, zwanego dalej „Szefem Misji”, w tym co najmniej dwóch członków służby zagranicznej Stanów Zjednoczonych Ameryki.
2. Minister oraz Szef Misji pełnią funkcję Honorowych Przewodniczących Rady i posiadają prawo udziału w jej posiedzeniach, bez prawa głosu.
3. Kadencja członka Rady trwa trzy lata.
4. Ta sama osoba może być członkiem Rady nie dłużej niż przez dwie kolejne kadencje.
5. Mandat członka Rady wygasa na skutek:
 - a. upływu kadencji,
 - b. śmierci,
 - c. zrzeczenia się mandatu,
 - d. ustania stosunku służbowego w przypadku przedstawicieli polskiego ministerstwa właściwego do spraw szkolnictwa wyższego i ministerstwa właściwego do spraw zagranicznych oraz członków Służby Zagranicznej Stanów Zjednoczonych Ameryki w Rzeczypospolitej Polskiej,
 - e. odwołania przez Ministra lub Szefa Misji właściwego w sprawie powołania danego członka.

citizens of the Republic of Poland and affiliated with Polish scholarly institutions and organizations, as candidates for a specific scholarship program;

- i. Preparing for the Fulbright Scholarship Board and competent institutions and organizations in the Republic of Poland proposals of eligibility criteria and selection procedures for exchange programs, as will be deemed necessary to achieve the Foundation's goals;
 - j. Approving the distribution of any funds and establishing any scholarships in accordance with the Foundation's goals (including any costs related to travel, studying, living and other related expenditures) that exceed the PLN equivalent of 15,000 USD calculated on the basis of the average exchange rate of the Polish National Bank from the day preceding the approval;
 - k. Ensuring an annual audit of the Foundation's financial statements by certified auditors approved by resolution of the Board; and
 - l. Adoption of work regulations for the Board and Management.
3. The Board is authorized to appoint committees.

§ 11

1. The Board shall be comprised of ten members:
 - a. Five citizens of the Republic of Poland appointed by the Minister, of whom there shall be at least one representative each from the Polish ministry responsible for higher education and from the Ministry of Foreign Affairs; and
 - b. Five American citizens appointed by the Chief of the Diplomatic Mission of the United States of America in the Republic of Poland (the "Chief of Mission"), of whom there shall be at least two members of the United States Foreign Service.
2. The Minister and the Chief of Mission shall serve as Honorary Chairs of the Board and shall have the right to participate in its meetings, without the right to vote.
3. The term of a Board member shall be three years.
4. The same person may not serve as a Board member for more than two consecutive terms.
5. The mandate of a Board member shall expire in case of:
 - a. end of the term,
 - b. member's death,
 - c. waiver of the mandate,
 - d. termination of service relationship in the case of a representative of the Polish ministry responsible for higher education or the Ministry of Foreign Affairs and also members of the United States Foreign Service in the Republic of Poland, or
 - e. dismissal by the Minister or Chief of Mission responsible for the appointment of a given member.

6. Funkcję Przewodniczącego Rady sprawuje na zmianę przedstawiciel Ministra oraz Szefa Misji. Kadencja Przewodniczącego Rady trwa 1 rok.
7. Rada wybierze spośród siebie Skarbnika i Zastępcę Skarbnika, będących przedstawicielami polskich ministerstw, o których mowa w ustępie 1 pkt. 1 tego paragrafu, oraz służby zagranicznej Stanów Zjednoczonych Ameryki, naprzemiennie.

§ 12

1. Rada zbiera się co najmniej 4 razy w roku, raz na kwartał.
2. Posiedzenia Rady zwołuje Zarząd na wniosek:
 - a. Honorowego Przewodniczącego Rady,
 - b. Przewodniczącego Rady,
 - c. co najmniej dwóch członków Rady,
 oraz z własnej inicjatywy.
3. Członkowie Rady mogą brać udział w posiedzeniu przy wykorzystaniu telekonferencji lub wideokonferencji.
4. Obradami Rady kieruje Przewodniczący lub osoba przez niego wyznaczona, chyba, że Rada uzna za stosowne powierzenie przewodniczenia innej osobie.
5. Uchwały Rady są podejmowane zwykłą większością głosów przy obecności co najmniej sześciu członków tego organu. W razie równej ilości głosów o podjęciu uchwały decyduje głos przewodniczącego posiedzeniu Rady.
6. Rada może podejmować uchwały podczas posiedzenia przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość, pod warunkiem, że wszyscy członkowie Rady zostali powiadomieni o treści projektu uchwały i wyrazili zgodę na taki sposób procedowania.
7. W nagłych sprawach, z inicjatywy Przewodniczącego lub na wniosek Dyrektora, Rada może podjąć uchwałę w trybie obiegowym – pisemnie lub z wykorzystaniem środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość.

§ 13

Członkowie Rady:

1. nie otrzymują wynagrodzenia za pracę w Radzie,
2. nie mogą być członkami Zarządu ani pozostawać z nimi w związku małżeńskim, we wspólnym pożyciu, stosunku pokrewieństwa, powinowactwa, lub podległości służbowej,
3. nie mogą być skazani prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne ścigane z oskarżenia publicznego lub przestępstwo skarbowe,
4. mogą otrzymywać zwrot uzasadnionych kosztów podróży i zakwaterowania związanych z pracą w Radzie zgodnie z treścią Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz.U. 2013 nr 0 poz. 167).

6. The position of the Chair shall be held alternately by a representative of the Chief of Mission and of the Minister. The term of the Chair shall be one year.
7. The Board shall elect from its members a Treasurer and Deputy Treasurer who shall be a representative of Polish ministries referred to in subparagraph 1 point 1 of this paragraph and member of United States Foreign Service, alternately.

§ 12

1. The Board shall meet at least four times a year, once in a quarter.
2. The meetings of the Board shall be called by the Management at the request of:
 - a. An Honorary Chair of the Board,
 - b. The Chair of the Board,
 - c. At least two members of the Board,
 or at its own initiative.
3. Members of the Board may participate in the meeting by means of teleconference or videoconference.
4. The Board meetings shall be presided over by the Chair or by a person appointed by the Chair, unless the Board elects another person to act as the chair of the meeting.
5. Resolutions of the Board shall be passed by an ordinary majority in the presence of at least six members of the Board. In case of a tie, the Chair shall have a deciding vote.
6. The Board may adopt resolutions during a meeting in the form of remote communication, provided that all members of the Board have been notified of the draft resolution and gave their consent to this procedure.
7. In urgent cases, on the Chair's initiative or at the request of the Director, the Board may adopt a resolution by circulation - in writing or by means of direct communication at a distance.

§ 13

The Board members:

1. Shall serve on the Board without compensation;
2. May not be members of the Management or be their spouses, partners, related to them in any way, or their subordinates;
3. May not be convicted by a final judgment for an intentional indictable offence or fiscal offence; and
4. May receive reimbursement of necessary costs of travel and accommodation connected with their service on the Board, in accordance with the Regulation of the Minister of Labor and Social Policy of 29 January 2013 on the duties to an employee of a state or local government entity for public sector business (Journal of Laws 2013 No. 0 item 167) .

§ 14

1. Zarząd kieruje działalnością Fundacji oraz reprezentuje ją na zewnątrz. Do kompetencji Zarządu należą wszystkie sprawy związane z działalnością Fundacji nie zastrzeżone do kompetencji Rady.
2. Kadencja członka Zarządu trwa 3 lata. Dopuszczalne jest powoływanie tych samych osób na następne kadencje Zarządu.
3. Członkowie Zarządu nie otrzymują dodatkowego wynagrodzenia za pracę w Zarządzie.
4. Ogłoszenie o wyborze nowych członków Zarządu zostanie podane do publicznej wiadomości za pośrednictwem wybranych mediów - w tym mediów elektronicznych.
5. Zarząd w szczególności:
 - a. prowadzi bieżące sprawy Fundacji,
 - b. zarządza majątkiem Fundacji,
 - c. opracowuje roczne sprawozdanie z działalności i sprawozdania finansowe i przekłada je Radzie,
 - d. składa oświadczenia woli w sprawie przyjęcia subwencji, dotacji, spadków, darowizn lub zapisów,
 - e. określa strukturę biura Fundacji,
 - f. kształtuje i prowadzi politykę kadrową Fundacji,
 - g. uchwała regulaminy i akty wewnętrzne biura Fundacji.
6. W skład Zarządu wchodzi od 3 do 5 osób, w tym Dyrektor, powoływane i odwoływane przez Radę.
7. Członkiem Zarządu nie może być osoba skazana prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne ścigane z oskarżenia publicznego lub przestępstwo skarbowe.
8. Umowę o pracę z Dyrektorem zawiera, zmienia i rozwiązuje Przewodniczący Rady na podstawie uchwały Rady. Umowy o pracę z pracownikami Fundacji (w tym będącymi jednocześnie członkami Zarządu) zawiera, zmienia i rozwiązuje Dyrektor.

§ 15

1. W sprawach:
 - a. nieprzekraczających równowartości w złotych kwoty 15.000 USD, obliczonej na podstawie średniego kursu ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski według stanu na dzień poprzedzający złożenie oświadczenia woli, oświadczenie woli w imieniu Fundacji składa Dyrektor łącznie z innym członkiem Zarządu.
 - b. w przypadku kwot przekraczających równowartość w złotych kwoty 15.000 USD, obliczonej na podstawie średniego kursu ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski według stanu na dzień poprzedzający złożenie oświadczenia woli,

§ 14

1. The Management shall direct the operations of the Foundation and represent it vis-a-vis third parties. The Management shall be responsible for all matters related to the operations of the Foundation not reserved for the Board.
2. The term of a Management member shall be three years. The same person may be a member of the Management for subsequent terms.
3. The members of the Management shall serve on the Management without additional remuneration.
4. The announcement of the election of new Management members shall be made publicly available through selected media - including electronic media.
5. The Management shall in particular:
 - a. Be responsible for current operations of the Foundation;
 - b. Manage the Foundation's assets;
 - c. Prepare annual activity reports and financial statements and present them to the Board;
 - d. Provide a statement on the acceptance of subsidies, grants, gifts or bequests;
 - e. Define the organizational structure of the Foundation's office;
 - f. Develop and be responsible for the Human Resources policy of the Foundation; and
 - g. Adopt regulations and internal policies of the Foundation's office.
6. The Management shall consist of 3 to 5 persons, including the Director, who are appointed and dismissed by the Board.
7. A person convicted by a final judgment for an intentional indictable offence or fiscal offence may not become a member of the Management.
8. An employment agreement with the Director shall be concluded, amended and terminated by the Chair of the Board following the Board's resolution. Employment agreements with the Foundation's employees (including any members of the Management who are employees) shall be concluded, amended and terminated by the Director.

§ 15

1. In matters:
 - a. not exceeding the PLN equivalent of 15,000 USD calculated on the basis of the average exchange rate of the Polish National Bank from the day preceding the issuance of a declaration of intent, the Foundation must be jointly represented by the Director and a member of the Management.
 - b. exceeding the PLN equivalent of 15,000 USD calculated on the basis of the average exchange rate of the Polish National Bank from the day preceding the issuance of a declaration of intent, the Foundation shall be represented jointly by a

oświadczenia woli w imieniu Fundacji składa Członek Zarządu łącznie ze Skarbnikiem lub Zastępcą Skarbnika.

2. Posiedzenie Zarządu zwołuje Dyrektor z własnej inicjatywy lub na wniosek jednego z pozostałych członków Zarządu.
3. Uchwały Zarządu są podejmowane zwykłą większością głosów przy obecności co najmniej dwóch członków tego organu. W przypadku równej liczby głosów decyduje głos Dyrektora przewodniczącego posiedzeniu Zarządu.

§ 16

Dyrektor kieruje biurem Fundacji.

Rozdział IV Gospodarka finansowa Fundacji

§ 17

1. Fundacja prowadzi gospodarkę finansową i ewidencję księgową zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego. Rokiem obrotowym jest rok kalendarzowy.
2. Fundacja odpowiada całym swoim majątkiem za swoje zobowiązania.
3. Strona polska nadzoruje i kontroluje działalność Fundacji zgodnie z przepisami prawa polskiego regulującymi działalność fundacji i organizacji pożytku publicznego, a Strona amerykańska – zgodnie z polityką *J. William Fulbright Foreign Scholarship Board*.

Rozdział V Zmiana statutu Fundacji

§ 18

1. Z wyłączeniem celów Fundacji zapisanych w § 4 pkt. 1-3, zmiany statutu może dokonać Rada uchwałą podjętą bezwzględną większością głosów przy obecności co najmniej 7 członków tego organu.
2. Rada może rozszerzyć cele Fundacji uchwałą podjętą bezwzględną większością głosów przy obecności co najmniej 2/3 członków tego organu. Zmiana nie może w zasadniczy sposób zmienić misji Fundacji ani pierwotnych celów wyszczególnionych w §4 pkt. 1-3, do których Fundacja została powołana.

Rozdział V Likwidacja Fundacji

§ 19

1. Fundacja ulega likwidacji w przypadkach określonych w ustawie o fundacjach.
2. Stan likwidacji stwierdza Rada, która powołuje likwidatora.
3. Majątek powstały po likwidacji Fundacji przeznaczony jest na cele, którym Fundacja dotychczas służyła.

member of the Management and the Treasurer or Deputy Treasurer.

2. Meetings of the Management shall be called by the Director at his/her own initiative or upon the request of one of the other members of the Management.
3. Resolutions of the Management shall be passed by an ordinary majority in the presence of at least two members of the Management. In case of a tie the Director, presiding over the meeting, shall have a deciding vote.

§ 16

The Director shall manage the Foundation's office.

Chapter IV Management of the Foundation's Finances

§ 17

1. The Foundation shall manage its finances and keep accounting records pursuant to then-current Polish regulations. Its financial year is a calendar year.
2. The Foundation shall have unlimited liability for its obligations.
3. The Polish party shall oversee and monitor the activities of the Foundation in accordance with Polish laws that govern the activities of foundations and public interest organizations; the U.S. party shall do so in accordance with the policy of the *J. William Fulbright Foreign Scholarship Board*.

Chapter V Changes in the Statute of the Foundation

§ 18

1. Except for the goals listed in § 4 point 1-3, the Statute may be amended by a resolution of the Board passed by an absolute majority of votes in the presence of at least 7 Board members.
2. The Board may extend the goals of the Foundation by resolution of the Board passed by an absolute majority of the votes in the presence of at least 2/3 Board members. The amendment cannot fundamentally change the mission of the Foundation or the original goals listed in § 4 point 1-3 for which the Foundation was established.

Chapter V Liquidation of the Foundation

§ 19

1. The Foundation is liquidated in cases defined in the Act on Foundations.
2. The liquidation shall be announced by the Board, which shall appoint a liquidator.
3. Assets left after liquidation shall be appropriated for goals which the Foundation has pursued thus far.